



Ottawa, Ontario
K1A 0Y9

Ottawa (Ontario)
K1A 0Y9

June 2, 2006

Le 2 juin 2006

MEAT HYGIENE DIRECTIVE:

DIRECTIVE DE L'HYGIÈNE DES VIANDES :

2006 - 25

2006 - 25

SUBJECT:

OBJET :

Chapter 11 - Section 11.7.3 - Thailand

Chapitre 11 - Section 11.7.3 - Thaïlande

1. Requirements for beef products.
2. Update to the annex R of introduction.

1. Exigences pour la viande de boeuf.
2. Mise à jour de l'annexe R de l'introduction.

ENGLISH AND FRENCH VERSION

VERSION ANGLAISE ET FRANÇAISE

Please add the section on Thailand and replace annex R of introduction of Chapter 11 your copy of the Manual of Procedures with the attached new pages

Veillez ajouter la section sur la Thaïlande et remplacer l'annexe R de l'introduction du chapitre 11 de votre copie du Manuel des méthodes avec les nouvelles pages ci-jointes.

Le Directeur
Division des aliments d'origine animale

ORIGINAL SIGNED BY/COPIE ORIGINALE SIGNÉE PAR

Dr. William R. Anderson
Director
Food of Animal Origin Division

Att./p.j.

11.7.3 THAILAND**11.7.3.1 General information**

Beef import conditions applied in Thailand:

-The boneless beef shall be subjected to inspection/detention for laboratory testing on arrival in Thailand. The owner/importer shall be fully charged for incurred expenses.

- Failure to follow the import procedures may result in returning the meat/meat products to the country of origin or destroying it without compensation.

11.7.3.2 Import prohibitions or restrictions

Beef: only boneless beef products derived from animals aged less than 30 months is eligible for export. Please refer to annex A for more details.

11.7.3.3 Specific or additional inspection procedures

Nil

11.7.3.4 Additional certification

Beef: annex A must be issued.

11.7.3.5 Special marking and packaging requirements

Beef: the wrapping and packaging materials around the boneless beef cuts bear the meat inspection legend. All shipping cartons of the boneless beef bear a slaughter or production date (month, day, year) and the words "Product of Canada". An export sticker must be applied on each carton in a manner that it will be destroyed when the package is opened.

11.7.3.5 Other requirements

-The transport container of beef products must be cleaned and disinfected immediately prior to loading.



ANNEX A

**CERTIFICATE FOR BONELESS BEEF AND BEEF PRODUCTS
DESTINED TO THAILAND / CERTIFICAT SANITAIRE
BŒUF DÉOSSÉ ET PRODUITS DE BŒUF EXPORTÉS EN THAÏLANDE**

ADDENDUM TO CERTIFICATE CFIA-ACIA 1454 NO./**AJOUT AU CERTIFICAT CFIA-ACIA 1454 NUMÉRO**

I, the undersigned veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, do hereby certify that /Je, soussigné, vétérinaire officiel dûment autorisé par le gouvernement du Canada, certifie par la présente ce qui suit :

1. Canada is free from rinderpest and foot and mouth disease / Le Canada est indemne de peste bovine et de fièvre aphteuse.
2. The farm(s) or premises of origin have been free from contagious bovine pleuropneumonia during the past 12 (twelve) months preceding the slaughter of the animals. The animals received ante and post mortem inspection and were free of clinical signs of tuberculosis, toxoplasmosis, taeniasis and bovine cysticercosis / Les installations d'origine des animaux dont sont issus les produits contenus dans cet envoi sont demeurées indemnes de brucellose, de tuberculose et de péripneumonie contagieuse bovine pendant les douze (12) mois précédant la date d'abattage et la date d'exportation.
3. The beef or beef offal contained in this shipment is derived from cattle born, raised and slaughtered only in Canada or from cattle born in the United States and legally imported for feeding/fattening and subsequent slaughter in Canada / Le bœuf ou les abats de bœuf contenus dans cet envoi proviennent de bovins nés, élevés et abattus au Canada ou nés aux États-Unis et importés légalement pour élevage/engraissement et abattage ultérieur au Canada.
4. The slaughtered cattle were subjected to and received ante-mortem and post-mortem veterinary inspection by an official CFIA veterinarian or by an official CFIA inspector with the appropriate training, knowledge and abilities / Les bovins abattus ont été soumis à une inspection vétérinaire ante-mortem et post-mortem exécutée par un vétérinaire officiel de l'ACIA ou par un inspecteur officiel de l'ACIA possédant la formation, les connaissances et les aptitudes nécessaires.
5. The product was derived from animals less than 30 months of age that were not stunned by means of air or gas injection into the cranial cavity, or cutting of the spinal cord by laceration of the central nervous tissue by means of introducing a sharp cutting instrument into the cranial cavity or by a pithing process / Les produits sont issus d'animaux âgés de moins de trente (30) mois qui n'ont pas été étourdis par injection d'air ou de gaz dans la cavité crânienne, ou dont la moëlle épinière n'a pas été détruite par lacération des tissus nerveux centraux au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne, dite pratique du « jonchage ».
6. The product does not contain specified risk materials including brain, skull, eyes, trigeminal ganglia, spinal cord, tonsils, distal ileum, vertebral column (excluding the vertebrae of the tail, the transverse processes of the thoracic and lumbar vertebrae, and the wings of the sacrum) and dorsal root ganglia / Les produits ne contiennent pas de matériel à risque spécifié, y compris la cervelle, le crâne, les yeux, les ganglions trigéminés, la moëlle épinière, les amygdales, l'iléon distal, la colonne vertébrale (à l'exclusion des vertèbres de la queue, des apophyses transverses des vertèbres thoraciques et lombaires, et des ailes du sacrum) et les ganglions spinaux.

7. The product does not contain meat obtained from advanced meat recovery systems and/or mechanically separated meat / Les produits ne contiennent pas de viande fabriquée au moyen de techniques avancées de récupération de la viande (viande à texture fine) ni de viande séparée mécaniquement.
8. The meat was not derived from slaughtered cattle that were known suspect or confirmed BSE cases / La viande ne provient pas de bovins abattus qui étaient des cas soupçonnés ou des cas confirmés d'ESB.
9. The animal slaughtering, fabricating, packaging and storing have been conducted in registered establishments approved for export to Thailand, in a sanitary manner under CFIA supervision / L'abattage des animaux ainsi que la fabrication, l'emballage et l'entreposage des produits ont été exécutés dans des établissements agréés admis à exporter en Thaïlande, d'une manière sanitaire et sous la supervision de l'ACIA.
10. The boneless beef does not contain preservatives, additives or other substances posing a harmful risk to human health. The boneless beef has been produced according to a residue and microbiological sampling program in accordance with CFIA regulatory requirements / Le bœuf désossé ne contient pas d'agents de conservation, d'additifs et d'autres substances posant un danger pour la santé humaine, et il a été fabriqué conformément à un programme d'échantillonnage microbiologique et des résidus mis en œuvre selon les exigences réglementaires de l'ACIA.
11. The boneless beef was produced in accordance with the CFIA National Residue Program / Le bœuf désossé a été fabriqué conformément au programme national de dépistage des résidus de l'ACIA.
12. The container used for transporting the product has been cleaned and disinfected immediately prior to loading / Le conteneur utilisé pour le transport des produits a été nettoyé et désinfecté immédiatement avant le chargement.
13. The wrapping and packaging materials around the boneless beef cuts bear a health mark or inspection legend of the CFIA. All shipping cartons of the boneless beef bear a slaughter or production date (month, day, year) on the cartons at the time of shipping and are marked "Product of Canada". A health mark label is applied on each carton in a manner that the health mark label will be destroyed when the package is opened / Les contenants et les emballages utilisés pour envelopper les morceaux de bœuf désossé portent une marque de salubrité ou l'estampille d'inspection de l'ACIA. Toutes les boîtes d'expédition portent une date d'abattage ou de production (mois, jour, année) et l'inscription « Produit du Canada ». La marque de salubrité appliquée sur chaque boîte doit se déchirer lorsqu'on ouvre la boîte.

Done at / Fait à

on / le

.....

.....

Official Seal / Cachet officiel

.....

Signature of the Official Veterinarian/:

Nom du vétérinaire officiel

.....

Name in capital letters, qualification and title /

Nom en lettres majuscule, qualification et titre

ANNEX(E) R
Summary of the situation with Foreign Markets relatively to BSE
as of June 2, 2006 /
Résumé de la situation avec les Marchés Étrangers relativement à l'ESB
en date du 2 juin, 2006

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
ANTIGUA AND/ET BARBUDA	Partially lifted/ Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Antigua / Voir MDM chapitre 11, Antigua
ARGENTINA / ARGENTINE	Yes /Oui	No / Non	
AUSTRALIA / AUSTRALIE	Yes / Oui	No / Non	
BAHAMAS	Yes / Oui	No / Non	
BAHRAIN/BAHREIN	Partially lifted/ Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Bahrain/ Voir MDM chapitre 11, Bahrein
BARBADOS /BARBADE	Lifted / levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Barbados/ Voir MDM chapitre 11, Barbade
BELARUS	No / Non	No / Non	
BERMUDA / BERMUDES	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Bermuda/ Voir MDM chapitre 11, Bermudes
BOLIVIA/BOLIVIE	Yes / Oui	No / Non	
BRAZIL /BRÉSIL	Yes / Oui	No / Non	
BULGARIA / BULGARIE	Yes / Oui	No / Non	
CAYMAN ISLANDS/ ÎLES CAÏMANS	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Cayman Islands / Voir MDM chapitre 11 Îles Caïmans
CHILE /CHILI	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
CHINA /CHINE	Yes / Oui	No / Non	
COLOMBIA / COLOMBIE	Yes / Oui	No / Non	
CROATIA / CROATIE	Yes / Oui	No / Non	
CUBA	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Cuba/ Voir MDM Chapitre 11 Cuba
DOMINICAN REPUBLIC / RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	Yes / Oui	No / Non	
ECUADOR / ÉQUATEUR	Yes / Oui	No / Non	
EGYPT/ÉGYPTÉ	No / Non	Yes / oui	See MOP Chapter 11, Egypt/ Voir MDM chapitre 11, Égypte
EL SALVADOR	Yes / Oui	No / Non	
EU/UE	No / Non	Yes / oui	See MOP Chapter 11, EU / Voir MDM chapitre 11, UE
GUATEMALA	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Guatemala / Voir MDM chapitre 11, Guatemala
HAITI	Yes / Oui	No / Non	
HONDURAS	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Honduras / Voir MDM chapitre 11, Honduras
HONG KONG	Partially lifted/ Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Hong Kong / Voir MDM chapitre 11, Hong Kong
INDONESIA / INDONÉSIE	Yes / Oui	No / Non	
ISRAEL	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
JAMAICA / JAMAÏQUE	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Jamaica / Voir MDM chapitre 11, Jamaïque
JAPAN / JAPON	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Japan / Voir MDM chapitre 11, Japon
JORDAN / JORDANIE	Yes / Oui	No / Non	
KAZAKHSTAN	No / non	No / Non	
KENYA	Yes / Oui	No / Non	
KOREA, REPUBLIC OF / RÉPUBLIQUE DE CORÉE	Yes / Oui	No / Non	
KUWAIT / KOWEIT	Yes / Oui	No / Non	
LEBANON / LIBAN	No / Non	Yes / oui	See MOP Chapter 11, Lebanon / Voir MDM chapitre 11, Liban
MACAO	No / Non	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Macao / Voir MDM chapitre 11, Macao
MALAYSIA / MALAISIE	Yes / Oui	No / Non	
MEXICO / MEXIQUE	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Mexico / Voir MDM chapitre 11, Mexique
MOLDOVA / MOLDAVIE	Yes / Oui	No / Non	
MOROCCO / MAROC	Yes / Oui	No / Non	
NEW ZEALAND / NOUVELLE-ZÉLANDE	Lifted / Levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, New Zealand / Voir MDM chapitre 11, Nouvelle-Zélande
PERU / PÉROU	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
PHILIPPINES	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Philippines / Voir MDM chapitre 11, Philippines
ROMANIA / ROUMANIE	Lifted / Levé	No / Non	
RUSSIA / RUSSIE	Yes / Oui	No / Non	
SAUDI ARABIA/ ARABIE SAOUDITE	Yes / Oui	No / Non	
SINGAPORE / SINGAPOUR	Yes / Oui	No / Non	
SOUTH AFRICA / AFRIQUE DU SUD	Yes / Oui	No / Non	
ST-KITTS AND NEVIS / ST-KITTS ET NEVIS	No / Non	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, St-Kitts and Nevis / Voir MDM chapitre 11, St-Kitts et Nevis
ST-LUCIA/ SAINTE-LUCIE	Yes / Oui	No / Non	
SWITZERLAND/SUISSE	No / Non	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Switzerland Voir MDM chapitre 11, Suisse
TAIWAN	Yes / Oui	No / Non	
THAILAND / THAILANDE	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Thailand / Voir MDM chapitre 11, Thailande
TRINIDAD AND TOBAGO / TRINITÉ ET TOBAGO	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Trinidad and Tobago / Voir MDM chapitre 11, Trinité et Tobago
TURKEY/TURQUIE	Yes / Oui	No / Non	
UKRAINE	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
UNITED ARAB EMIRATES / EMIRATES ARABES UNIS	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, UAE / Voir MDM chapitre 11, EAU
USA / É.-U.A.	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, USA / Voir MDM chapitre 11, É.-U.
VIETNAM / VIÊT-NAM	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Vietnam / Voir MDM chapitre 11, Viêt-Nam

11.7.3 THAILANDE**11.7.3.1 Généralités**

Conditions d'importation en vigueur en Thaïlande pour la viande de boeuf:

-La viande désossée de boeuf est assujettie à une inspection/détention pour analyse en laboratoire lors de son arrivée en Thaïlande. Le propriétaire/importateur sera tenu responsable des coûts reliés aux analyses effectuées.

-Le produit pourra être détruit ou retourné au pays d'origine si les procédures à l'importation ne sont pas suivies, ce sans faire l'objet de compensation.

11.7.3.2 Interdictions ou restrictions d'importation

Boeuf: seulement la viande désossée provenant d'animaux de moins de 30 mois est éligible à l'exportation. Veuillez vous référer à l'annexe A pour plus de détails.

11.7.3.3 Modalités particulières ou supplémentaires d'inspection

Nil

11.7.3.4 Exigences supplémentaires de certification

Boeuf: l'annexe A doit être émise.

11.7.3.5 Exigences spéciales de marquage et d'emballage

Boeuf: le conditionnement et l'emballage de la viande désossée doivent porter l'estampille. Tous les contenants d'expéditions doivent porter une date d'abattage ou de fabrication (mois, jour, année) et la mention "produit du Canada". Une étiquette d'exportation doit être apposée sur les contenants d'expédition de façon à ce qu'elle se brise lors de l'ouverture du contenant.

11.7.3.6 Autres exigences

-Le conteneur utilisé pour transporter les produits de boeuf doit être nettoyé et désinfecté avant le chargement.



ANNEXE A
CERTIFICATE FOR BONELESS BEEF AND BEEF PRODUCTS
DESTINED TO THAILAND / CERTIFICAT SANITAIRE
BŒUF DÉSOSSÉ ET PRODUITS DE BŒUF EXPORTÉS EN THAÏLANDE

ADDENDUM TO CERTIFICATE CFIA-ACIA 1454 NO./
AJOUT AU CERTIFICAT CFIA-ACIA 1454 NUMÉRO

I, the undersigned veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, do hereby certify that /Je, soussigné, vétérinaire officiel dûment autorisé par le gouvernement du Canada, certifie par la présente ce qui suit :

1. Canada is free from rinderpest and foot and mouth disease / Le Canada est indemne de peste bovine et de fièvre aphteuse.
2. The farm(s) or premises of origin have been free from contagious bovine pleuropneumonia during the past 12 (twelve) months preceding the slaughter of the animals. The animals received ante and post mortem inspection and were free of clinical signs of tuberculosis, toxoplasmosis, taeniasis and bovine cysticercosis / La (les) ferme(s) installation(s) d'origine sont demeurées indemnes de péripneumonie contagieuse bovine pendant les douze (12) mois précédant la date d'abattage des animaux. Les animaux ont reçu une inspection ante et post-mortem et ont été trouvés exempts de signes cliniques de tuberculose, toxoplasmose, taeniasis, et cysticerose bovine.
3. The beef or beef offal contained in this shipment is derived from cattle born, raised and slaughtered only in Canada or from cattle born in the United States and legally imported for feeding/fattening and subsequent slaughter in Canada / Le bœuf ou les abats de bœuf contenus dans cet envoi proviennent de bovins nés, élevés et abattus au Canada ou nés aux États-Unis et importés légalement pour élevage/engraissement et abattage ultérieur au Canada.
4. The slaughtered cattle were subjected to and received ante-mortem and post-mortem veterinary inspection by an official CFIA veterinarian or by an official CFIA inspector with the appropriate training, knowledge and abilities / Les bovins abattus ont été soumis à une inspection vétérinaire ante-mortem et post-mortem exécutée par un vétérinaire officiel de l'ACIA ou par un inspecteur officiel de l'ACIA possédant la formation, les connaissances et les aptitudes nécessaires.
5. The product was derived from animals less than 30 months of age that were not stunned by means of air or gas injection into the cranial cavity, or cutting of the spinal cord by laceration of the central nervous tissue by means of introducing a sharp cutting instrument into the cranial cavity or by a pithing process / Les produits sont issus d'animaux âgés de moins de trente (30) mois qui n'ont pas été étourdis par injection d'air ou de gaz dans la cavité crânienne, ou dont la moelle épinière n'a pas été détruite par lacération des tissus nerveux centraux au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne, dite pratique du « jonchage ».
6. The product does not contain specified risk materials including brain, skull, eyes, trigeminal ganglia, spinal cord, tonsils, distal ileum, vertebral column (excluding the vertebrae of the tail, the transverse processes of the thoracic and lumbar vertebrae, and the wings of the sacrum) and dorsal root ganglia / Les produits ne contiennent pas de matériel à risque spécifié, y compris la cervelle, le crâne, les yeux, les ganglions trigéminals, la moelle épinière, les amygdales, l'iléon distal, la colonne vertébrale (à l'exclusion des vertèbres de la queue, des apophyses transverses des vertèbres thoraciques et lombaires, et des ailes du sacrum) et les ganglions de la racine dorsale.

7. The product does not contain meat obtained from advanced meat recovery systems and/or mechanically separated meat / Les produits ne contiennent pas de viande obtenue au moyen de techniques avancées de récupération de la viande (viande à texture fine) ni de viande séparée mécaniquement.

8. The meat was not derived from slaughtered cattle that were known suspect or confirmed BSE cases / La viande ne provient pas de bovins abattus qui étaient des cas soupçonnés ou des cas confirmés d'ESB.

9. The animal slaughtering, fabricating, packaging and storing have been conducted in registered establishments approved for export to Thailand, in a sanitary manner under CFIA supervision / L'abattage des animaux ainsi que la fabrication, l'emballage et l'entreposage des produits ont été exécutés dans des établissements agréés admis à exporter en Thaïlande, d'une manière sanitaire et sous la supervision de l'ACIA.

10. The boneless beef does not contain preservatives, additives or other substances posing a harmful risk to human health. The boneless beef has been produced according to a residue and microbiological sampling program in accordance with CFIA regulatory requirements / Le bœuf désossé ne contient pas d'agents de conservation, d'additifs et d'autres substances posant un danger pour la santé humaine, et il a été fabriqué conformément à un programme d'échantillonnage microbiologique et des résidus mis en œuvre selon les exigences réglementaires de l'ACIA.

11. The boneless beef was produced in accordance with the CFIA National Residue Program / Le bœuf désossé a été fabriqué conformément au programme national de dépistage des résidus de l'ACIA.

12. The container used for transporting the product has been cleaned and disinfected immediately prior to loading / Le conteneur utilisé pour le transport des produits a été nettoyé et désinfecté immédiatement avant le chargement.

13. The wrapping and packaging materials around the boneless beef cuts bear a health mark or inspection legend of the CFIA. All shipping cartons of the boneless beef bear a slaughter or production date (month, day, year) on the cartons at the time of shipping and are marked "Product of Canada". A health mark label is applied on each carton in a manner that the health mark label will be destroyed when the package is opened / Les contenants et les emballages utilisés pour envelopper les morceaux de bœuf désossé portent une marque de salubrité ou l'estampille d'inspection de l'ACIA. Toutes les boîtes d'expédition portent une date d'abattage ou de production (mois, jour, année) et l'inscription « Produit du Canada ». La marque de salubrité appliquée sur chaque boîte doit se déchirer lorsqu'on ouvre la boîte.

Done at / Fait à

on / le

.....

.....

Official Seal / Cachet officiel

.....
 Signature of the Official Veterinarian /
 Nom du vétérinaire officiel

.....
 Name in capital letters, qualification and title /
 Nom en lettres majuscule, qualification et titre

ANNEX(E) R

Summary of the situation with Foreign Markets relatively to BSE
as of **June 2, 2006** /

Résumé de la situation avec les Marchés Étrangers relativement à l'ESB
en date du **2 juin, 2006**

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
ANTIGUA AND/ET BARBUDA	Partially lifted/ Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Antigua / Voir MDM chapitre 11, Antigua
ARGENTINA / ARGENTINE	Yes /Oui	No / Non	
AUSTRALIA / AUSTRALIE	Yes / Oui	No / Non	
BAHAMAS	Yes / Oui	No / Non	
BAHRAIN/BAHREIN	Partially lifted/ Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Bahrain/ Voir MDM chapitre 11, Bahrein
BARBADOS /BARBADE	Lifted / levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Barbados/ Voir MDM chapitre 11, Barbade
BELARUS	No / Non	No / Non	
BERMUDA / BERMUDES	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Bermuda/ Voir MDM chapitre 11, Bermudes
BOLIVIA/BOLIVIE	Yes / Oui	No / Non	
BRAZIL /BRÉSIL	Yes / Oui	No / Non	
BULGARIA / BULGARIE	Yes / Oui	No / Non	
CAYMAN ISLANDS/ ÎLES CAÏMANS	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Cayman Islands / Voir MDM chapitre 11 Îles Caïmans
CHILE /CHILI	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
CHINA /CHINE	Yes / Oui	No / Non	
COLOMBIA / COLOMBIE	Yes / Oui	No / Non	
CROATIA / CROATIE	Yes / Oui	No / Non	
CUBA	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Cuba/ Voir MDM Chapitre 11 Cuba
DOMINICAN REPUBLIC / RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	Yes / Oui	No / Non	
ECUADOR / ÉQUATEUR	Yes / Oui	No / Non	
EGYPT/ÉGYPTTE	No / Non	Yes / oui	See MOP Chapter 11, Egypt/ Voir MDM chapitre 11, Égypte
EL SALVADOR	Yes / Oui	No / Non	
EU/UE	No / Non	Yes / oui	See MOP Chapter 11, EU / Voir MDM chapitre 11, UE
GUATEMALA	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Guatemala / Voir MDM chapitre 11, Guatemala
HAITI	Yes / Oui	No / Non	
HONDURAS	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Honduras / Voir MDM chapitre 11, Honduras
HONG KONG	Partially lifted/ Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Hong Kong / Voir MDM chapitre 11, Hong Kong
INDONESIA / INDONÉSIE	Yes / Oui	No / Non	
ISRAEL	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
JAMAICA / JAMAÏQUE	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Jamaica / Voir MDM chapitre 11, Jamaïque
JAPAN / JAPON	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Japan / Voir MDM chapitre 11, Japon
JORDAN / JORDANIE	Yes / Oui	No / Non	
KAZAKHSTAN	No / non	No / Non	
KENYA	Yes / Oui	No / Non	
KOREA, REPUBLIC OF / RÉPUBLIQUE DE CORÉE	Yes / Oui	No / Non	
KUWAIT / KOWEIT	Yes / Oui	No / Non	
LEBANON / LIBAN	No / Non	Yes / oui	See MOP Chapter 11, Lebanon / Voir MDM chapitre 11, Liban
MACAO	No / Non	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Macao / Voir MDM chapitre 11, Macao
MALAYSIA / MALAISIE	Yes / Oui	No / Non	
MEXICO / MEXIQUE	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Mexico / Voir MDM chapitre 11, Mexique
MOLDOVA / MOLDAVIE	Yes / Oui	No / Non	
MOROCCO / MAROC	Yes / Oui	No / Non	
NEW ZEALAND / NOUVELLE-ZÉLANDE	Lifted / Levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, New Zealand / Voir MDM chapitre 11, Nouvelle-Zélande
PERU / PÉROU	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
PHILIPPINES	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Philippines / Voir MDM chapitre 11, Philippines
ROMANIA / ROUMANIE	Lifted / Levé	No / Non	
RUSSIA / RUSSIE	Yes / Oui	No / Non	
SAUDI ARABIA/ ARABIE SAOUDITE	Yes / Oui	No / Non	
SINGAPORE / SINGAPOUR	Yes / Oui	No / Non	
SOUTH AFRICA / AFRIQUE DU SUD	Yes / Oui	No / Non	
ST-KITTS AND NEVIS / ST-KITTS ET NEVIS	No / Non	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, St-Kitts and Nevis / Voir MDM chapitre 11, St-Kitts et Nevis
ST-LUCIA/ SAINTE-LUCIE	Yes / Oui	No / Non	
SWITZERLAND/SUISSE	No / Non	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Switzerland Voir MDM chapitre 11, Suisse
TAIWAN	Yes / Oui	No / Non	
THAILAND / THAILANDE	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Thailand / Voir MDM chapitre 11, Thailande
TRINIDAD AND TOBAGO / TRINITÉ ET TOBAGO	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Trinidad and Tobago / Voir MDM chapitre 11, Trinité et Tobago
TURKEY/TURQUIE	Yes / Oui	No / Non	
UKRAINE	Yes / Oui	No / Non	

MARKET / MARCHÉ	BAN / EMBARGO	EXPORT POSSIBLE UNDER SPECIFIC CONDITIONS/ POSSIBILITÉ D'EXPORTATION SOUS CERTAINES CONDITIONS	REMARKS / REMARQUES
UNITED ARAB EMIRATES / EMIRATES ARABES UNIS	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, UAE / Voir MDM chapitre 11, EAU
USA / É.-U.A.	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, USA / Voir MDM chapitre 11, É.-U.
VIETNAM / VIÊT-NAM	Partially lifted / Partiellement levé	Yes / Oui	See MOP Chapter 11, Vietnam / Voir MDM chapitre 11, Viêt-Nam